



Către Decanatul Facultății de Litere

Subsemnatul **Prof. univ. dr. habil. Berszán István**, în calitate de cadru didactic titular la Departamentul de Literatură Maghiară, declar prin prezenta intenția de a candida pentru următoarele funcții în cadrul alegerilor din ianuarie 2024:

1. Director al Departamentul de Literatură Maghiară
2. Membru în Consiliul Facultății,
3. Membru în Consiliul Departamentului.

Menționez că îndeplinesc condițiile impuse de legislația în vigoare pentru a candida la aceste funcții și atașez prezentei declarații următoarele documente, conform Regulamentului de alegeri al Universității Babeș-Bolyai:

1. Proiect managerial
2. Curriculum Vitae cu lista de publicații

Semnătura,

Prof. univ. dr. habil. Berszán István

Cluj-Napoca, 04. 1. 2024

**UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI**  
**FACULTATEA DE LITERE**

**Proiect Managerial**  
**pentru postul de director de departament al**  
**Departamentului de Literatură Maghiară**

**Candidat: Prof. univ. dr. habil. Berszán István**  
**Perioada: 2024-2029**

### **I. Motivația candidaturii**

În urma mandatului de cancelar al Facultății de Litere, în perioada 2001-2003 și a mandatelor de șef de catedră, respectiv director de departament al Catedrei/Departamentului de literatură maghiară, în perioada 2007-2011, 2011-2015, 2015-2019 și 2019-2023, am acumulat o experiență bogată în managementul instituțiilor universitare privind proiectarea curriculară, organizarea programelor de studii, inițierea programelor de cercetare, colaborarea instituțională cu alte centre universitare, moderarea relației cu studenții, precum și în menținerea unui echilibru al cooperării academice în cadrul colectivului de departament. Consider că pe baza acestor experiențe pot coordona cu succes activitatea aceluiași colectiv și în continuare. În vederea dezvoltării managementului, programelor de studii și a activității de cercetare propun următorul proiect pentru anii 2024-2029.

### **II. Obiective generale**

Obiectivele propuse în acest plan managerial sunt în concordanță cu Legea Învățământului, Carta Universitară, Planul Strategic de Dezvoltare al Universității „Babeș-Bolyai” și a Facultății de Litere.

Obiectivul fundamental este coordonarea activității didactice, științifice și administrative a departamentului prin asigurarea unei atmosfere de cooperare academică, bazată pe respectul reciproc. Prin asigurarea acestor condiții doresc să colaborez cu colegii în vederea unei poziții de prestigiu al departamentului printre școlile științifice de hungarologie, literatură comparată, teoria literaturii, respectiv limbă și literatură finlandeză din țară și pe plan internațional.

Prin această coordonare doresc să asigur derularea unui proces didactic de cea mai înaltă calitate, în scopul formării unor absolvenți de licență, de master și de școală doctorală ai căror pregătire profesională să facă față concurenței de pe piața muncii.

De asemenea, această coordonare va urmări să creeze condiții favorabile pentru cercetarea științifică atât la nivel individual, cât și la nivel de grup sau de colectiv de departament.

### **III. Formarea profesională**

1. Obiectivul fundamental în această direcție îl constituie asigurarea continuității și îmbunătățirii programelor de licență acreditate la specializarea *Limba și literatură maghiară A, B și monospecializare*, la specializarea *Literatură universală și comparată B, Limbă și literatură finlandeză A și B*, la nivelul programului de masterat *Studii de lingvistică și literatură maghiară*, programului de masterat *Studii de lingvistică și literatură finlandeză*, respectiv la nivelul *Școlii doctorale studii de hungarologie*. În acest sens vor fi luate măsuri pentru:

2. Asigurarea poziției de „lider în România” a Departamentului Literatură Maghiară privind specializările și programele menținute, prin calitatea învățământului și prin atractivitatea lui pentru absolvenții de liceu.

3. Implementarea unor strategii de aliniere permanentă a conținutului disciplinelor la standardele și cerințele actuale pe plan European.

4. Asigurarea îndeplinirii funcțiilor de lector străin din Ungaria, respectiv din Finlanda prin specialiști renumiți ai domeniilor care pot lărgii oferta curriculară a colectivului de departament prezentând rezultatele celor mai importante centre universitare și de cercetare din țările lor. În urma transformării sistemului de aplicare, propusă de mine, Ministerul Afacerilor Externe din Ungaria, Departamentul Relații Internaționale în Educație organizează anual un concurs pentru ocuparea postului de lector străin în domeniul literatură la Cluj Napoca, și colaborează cu departamentul nostru în evaluarea candidaților. Prin această schimbare au candidat și vor candida cercetători importanți care nu au putut accepta un contract pe o perioadă mai lungă din cauza altor activități. În timpul mandatelor anterioare postul de lector străin din Ungaria a fost îndeplinit de specialiști de anvergură ca Prof. dr. habil. Balázs Mihály, Universitatea din Szeged; Conf. univ. dr. Hites Sándor, Universitatea ELTE, Budapesta; Prof. univ. dr. habil. Orbán Jolán, Universitatea din Pécs; Conf. univ. dr. Fogarasi György, Universitatea din Szeged; Lect. univ. dr. Molnár Gábor Tamás, Universitatea ELTE, Budapesta; Lect. univ. dr. Scheibner Tamás, Universitatea ELTE, Budapesta; Prof. univ. dr. Szilágyi Márton, Universitatea ELTE, Budapesta; Conf. univ. dr. Mekis János, Universitatea din Pécs; Conf. univ. dr. Török Ervin, Universitatea din Szeged; Conf. univ. dr. Varga Zoltán, Universitatea din Szeged; Prof. univ. dr. Séllei Nóra, Universitatea din Debrețin; Dr. Csörsz Rumen, Institutul Științelor Literaturii, Academia Maghiară și Universitatea ELTE, Budapesta.

5. Organizarea atelierelor Colegiului Invizibil și asigurarea finanțării acestor programe ca și în anii precedenți în colaborare cu președintele acestei instituții cu statut de persoană juridică, asociată cu departamentul nostru. Sursa finanțării vor fi prin Fundația *Communitas*, respectiv alte surse intermediare de Federația Universitară Maghiară din Cluj și Asociația *Bolyai*.

6. Asumarea în continuare, în colaborare cu Prof. univ. dr. Benő Attila, a poziției de responsabil pentru programul de masterat *Studii de lingvistică și literatură maghiară*, un program care în ultimii ani are peste 20, iar în doi ani consecutivi chiar 30 de masteranzi.

7. Valorificarea potențialului formativ existent și creșterea ponderii unor noi direcții și programe postuniversitare de formare profesională.

8. Realizarea unor programe de doctorat în cotutelă cu universitățile cu Universitatea din Debrețin, Universitatea ELTE Budapesta, Universitatea din Szeged.

9. Colaborare în continuare și cu alte universități din țară și străinătate, privind schimbul de studenți și programe *teacher mobility* în cadrul programului ERASMUS. De asemenea vom căuta forme de colaborare în interiorul liniei maghiare de studiu cu departamentele la UBB.

11. Realizarea de noi achiziții de carte și de reviste de specialitate pentru biblioteca departamentului prin legătură permanentă cu editurile importante din România și Ungaria, precum și prin donații importante ca de exemplu fondul creat în acest an dintr-o donație de 1500 cărți de specialitate de către Prof. univ. dr. Komoróczy Géza, Ungaria.

#### IV. Cercetare științifică

1. Identificarea, împreună cu membrii departamentului, a unei strategii de cercetare colectivă, prin proiectarea unor noi propuneri pentru obținerea granturilor naționale și internaționale. Pe lângă rezultatele importante individuale de cercetare este necesar în acest sens colaborarea membrilor de departament la nivel instituțional. Acest obiectiv a fost facilitat de conferințele anuale ale catedrei, de workshop-uri internaționale organizate de catedră și alte inițiative de cercetare, precum și prin înființarea în 2019 a unei publicații periodice în limba engleză cu titlul *Hungarian Studies Yearbook*, care are deja 5 numere apărute pe platforma *Sciendo* al Editurii de Gruyter. În perioada următoare va avea prioritate realizarea unor proiecte de lungă durată, în care departamentul participă ca instituție, în colaborare cu alte departamente universitare din țară, din Ungaria și din Europa.

Vor fi încurajate de asemenea:

2. Cercetările de bază, elaborarea metodologiilor originale în studiul teoretic, istoric și comparativ al literaturii și culturii.

3. Participarea membrilor catedrei la cele mai importante manifestări științifice naționale și internaționale din domeniu pentru a crește vizibilitatea departamentului și a facultății.

4. Organizarea în continuare a conferințelor anuale ale departamentului.

5. Publicarea în continuare a volumelor de studii ale departamentului în seria publicațiilor precedente. Ultimele volume au apărute sunt:

- Ed. Bilibók Renáta, Biró Annamária, Serestély Zalán: *Életeink. Horváth Andor invokációk*. Bolyai Társaság – Egyetemi Műhely Kiadó – Erdélyi Múzeum-Egyesület. Kolozsvár, 2022.

- Ed. Selyem Zsuzsa, Serestély Zalán: *A teremtmények arca – Tárgyak, emberek, állatok: Mészöly Miklós és Pilinszky János műveinek posztantropocentrikus olvasatai*. Erdélyi Múzeum-Egyesület, Kolozsvár, 2022.

6. Dezvoltarea centrelor de cercetare deja înființate la nivelul departamentului, *Interculturali-Thé, Res Litteraria Transylvaniae Vetus* și *Centrul Intercultural de Cercetare a Literaturilor Central si Est-Europene – Cluj*, în vederea participării lor la proiecte de cercetare internaționale.

7. Cercetarea studentescă la nivel de licență și masterat prin atelierele Colegiului Invizibil, a sesiunilor științifice studentești din țară și străinătate, respectiv cercetarea avansată la nivel de doctorat prin invitarea doctoranzilor la conferințele anuale ale departamentului și prin workshop-uri organizate între școli doctorale. Studenții vor participa la sesiunea științifică studentescă organizată la nivelul Bazinului Carpatic „OTDK”, la sesiunea științifică

„VTDK” organizat la Újvidék (Serbia), iar doctoranzii participă la un workshop între școlile doctorale ale universităților partenere.

## **V. Resurse umane și finanțare**

1. Sprijinirea promovării academice a membrilor departamentului.
2. Va fi încurajată inițiativa membrilor de departament să participe la programe de cooperare internațională, la schimburi de experiență, stagii de perfecționare, burse de cercetare etc., cu condiția ca planurile de învățământ ale programelor de studii să fie acoperite pe baza unui cooperării interne în vederea substituițiilor temporare reciproce.
3. Autonomia financiară a departamentului necesită un manageriat administrativ corespunzător. În scopul bunei desfășurări a acestei activități este nevoie de o colaborare foarte bună între directorul de departament și Consiliul departamentului. Deciziile vor fi luate cu maximă răspundere ceea ce privește puterea de acoperire a surselor bugetare și extrabugetare existente. Finanțarea va fi îmbunătățită prin atragerea unui număr cât mai mare de studenți și doctoranzi, prin coeficientul departamentului obținut la evaluarea rezultatelor de cercetare și prin granturi.

## **VI. Recrutarea de studenți/ masteranzi/ doctoranzi**

Departamentul va continua campaniile de prezentare a ofertei educaționale prin materiale de promovare tipărite și digitale la târgurile de informație universitară din țară, cu ocazia vizitelor elevilor din liceele țării, organizate la nivel de linie de studiu al universității, cu ocazia *Zilelor porților deschise* ale Facultății, în cadrul proiectului ROSE al facultății, prin prezența unui reprezentant al departamentului la olimpiadele și concursurile de literatură maghiară la nivel de țară, precum și prin prelegeri ale membrilor departamentului în liceele importante din Transilvania. Vom continua demersurile pentru a avea delegați în comisiile oficiale validate de Ministerul Educației Naționale și a Cercetării Științifice privind organizarea învățământului preuniversitar cu scopul de a realiza o colaborare mai strânsă cu școlile de unde provin studenții noștri și unde mulți dintre ei se întorc ca profesori.

## **VII. Imaginea Departamentului**

1. Actualizarea, în continuare, a paginii de Web a Departamentului Literatură Maghiară care cuprinde oferta de studii universitare și postuniversitare, programe analitice, cercetare științifică, manifestări științifice, programele Colegiului Invizibil, evenimente, știri.
2. Prezentarea în mass media a evenimentelor științifice importante, precum și reprezentarea poziției, intereselor și obiectivele noastre în situații, probleme sau discuții care influențează imaginea departamentului în opinia publică.

Prof. univ. dr. habil. Berszán István



Cluj-Napoca, 4. 01. 2024

## INFORMAȚII PERSONALE



## BERSZÁN ISTVÁN

📍 Str. Constantin Brâncuși nr. 186/38, 400462 Cluj-Napoca, România

☎ +40 752 126 660

✉ istvan.berszan@ubbcluj.ro, iberszan@yahoo.com

Sexul M | Data nașterii 30/12/1966 | Naționalitatea Maghiară

## LOCUL DE MUNCA

Departamentul Literatură Maghiară, Facultatea de Litere,  
Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca

## EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

Din martie 2023

## Profesor

Departamentul de Literatură Maghiară  
Universitatea Babeș/Bolyai Cluj

Cursuri și seminarii de Teoria literaturii, Literatură comparată, Literatură și mediu – teorie și practică (programul de masterat SLLM), Curs și seminar opțional: Critica etică, Filosofia artei și literatura comparată, Textologie și interdisciplinaritate (Scoala Doctorală de Hungarologie)

Domenii de cercetare: teoria literaturii, literatură comparată, fizica practicilor artistice, ecoritmologie

Din martie 2001

## Conferențiar universitar

Departamentul Literatură Maghiară, Facultatea de Litere  
Universitatea Babeș-Bolyai Cluj

Cursuri de teoria literaturii, literatură comparată, Loc, spațiu și peisaj în literatură - o topografie comparată (masterat), curs și seminar opțional: critică etică, Filozofia artei și literatura comparată

Cancelarul Facultății de Litere: 2002 – 2004  
Director de departament: din 2007

Domenii de cercetare: Teoria literaturii, literature comparată, cercetare empirică a literaturii; fizică și literatură; ecocritică

Martie 1997 – Februarie, 2001

## Lector universitar

Catedra de Literatură Maghiară, Facultatea de Litere  
Universitatea Babeș-Bolyai Cluj

Cursuri și seminarii de teoria literaturii și de literatură comparată,  
curs și seminar opțional: Postmodernismul

Martie 1993 – Februarie 1997

## Asistent universitar

Catedra de Literatură Maghiară, Facultatea de Litere  
Universitatea Babeș-Bolyai Cluj

Seminarii de teoria literaturii și de literatură comparată

Oct. 1990 – Feb. 1993

## Preparator universitar

Catedra de Literatură Maghiară, Facultatea de Litere  
Universitatea Babeș-Bolyai Cluj

Seminarii de teoria literaturii

## EDUCAȚIE ȘI FORMARE

2022 **Certificat de abilitare.** *István Berszán: Habilitation thesis: Rhythmic dimensions of literary reading and writing*, susținut în decembrie 2021.

1999 **Doctor în filologie**  
Catedra de Literatură Maghiară, Facultatea de Litere  
Universitatea Babeș-Bolyai Cluj  
Studii doctorale

Sept. 1986 – lun. 1990 **Licențiat în filologie**  
Catedra de Literatură Maghiară, Facultatea de Litere  
Universitatea Babeș-Bolyai Cluj

Specializarea maghiară – rusă

lun. 1985 **Bacalaureat**  
Liceul Baróti Szabó Dávid, Baraolt

## COMPETENTE PERSONALE

Limba(i) maternă(e) Maghiară

Alte limbi străine cunoscute

	INTELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
Română	C1/2	C1/2	C1/2	C1/2	C1/2
Engleză	B1/2	C1/2	C1/2	B1/2	B1/2
Rusă	A1/2	A1/2	A1/2	A1/2	A1/2

Scrieți denumirea certificatului. Scrieți nivelul, dacă îl cunoașteți.

Niveluri: A1/2: Utilizator elementar - B1/2: Utilizator independent - C1/2: Utilizator experimentat  
Cadru european comun de referință pentru limbi străine

**Competențe de comunicare** competențe bune de comunicare dobândite prin 33 de ani experiență didactică universitară, conducerea și participare în grupe de cercetare, experiența de 19 ani în funcții de conducere

**Competențe organizaționale/manageriale** ▪ leadership: director de departament (din 2007), cancelarul Facultății de Litere (2002 – 2004)

**Competențe informatice** ▪ o bună cunoaștere a instrumentelor Microsoft Office

**Alte competențe** ▪ conducere Ateliere de cercetare experimentale: *Literatura ca artă de comportament*  
▪ Scriitor

**Permis de conducere** Categoriile permisului de conducere: B

## INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Proiecte/granturi de cercetare

Director de grant:

1.Orientare în evenimential – abordări interdisciplinare ale proceselor culturale complexe,

proiect finanțat de Ministerul Culturii și Cultelor în cadrul programului "Anul European al Dialogului Intercultural 2008" pe baza contractului nr. RB. 3254/ 31.07.2008. 66478 RON (director de proiect). Rezultate: 1 conferință internațională. 2. un volum de studii – Ed. Berszán István, Orientation in the Occurrence, S.C. KOMP-PRESS, CLUJ-NAPOCA, 2009, P. 468.

2. A másik utópiái. Az elmélet gyakorlata és a gyakorlat elmélete a mediális fordulat után [Utopii despre Celălalt. Practica teoriei și teoria practicii după cotitura media]. Fundația Sapientia, Institutul Programelor de Cercetare, Cluj, (liderul unui grup de cercetare), 1 Oct, 2006 – 30 Jun, 2007. Rezultate: 3 workshopuri

3. Berszán István, Sapientia Alapítvány, Kutatási Programok Intézete, Kolozsvár: Irodalom és pragmatika. Egy Richard Rortyval elkezdett vita fejleményei. (liderul unui grup de cercetare), 2001. nov. – 2002. aug.; Rezultate: 3 workshop-uri, un volum de studii – Ed. Berszán István, Gyakorlat – etika – pragmatizmus, EDITURA SCIENTIA, CLUJ-NAPOCA, 2006, P. 220.

4. Berszán István, Sapientia Alapítvány, Kutatási Programok Intézete, Kolozsvár: Működés és gyakorlás a kognitív és folyamatokban (liderul unui grup de cercetare), 2003. márc. 1. – 2004. feb. 28. Rezultate: 3 workshopuri, un volum de studii – Ed. Berszán István, Alternatív mozgásteretek. Működés és/vagy gyakorlás a kognitív folyamatokban, EDITURA SCIENTIA, CLUJ-NAPOCA, 2005, P. 236.

5. Berszán István, Sapientia Alapítvány, Kutatási Programok Intézete, Kolozsvár: Az ethosz felújítása a kortárs elméleti vizsgálódásokban (liderul unui grup de cercetare), 2004. okt.1. – 2005. máj. 30.

Membru în grant:

1. European College of Liberal Arts and Sciences (ECOLAS): Julie Johnson Kidd Fellowship, 2021-2022. Rezultate: un curriculum de curs în limba engleză despre relația între uman și animal "The Human Animal: a Course in World Literature", o serie de cursuri împreună cu Conf. univ. dr. Molnár Gábor Tamás, Universitatea ELTE, Budapesta, director de grant.

2. Participare în proiectul ERASMUS+: ACTOR TRAINING IN A GLOBALISED WORLD, KA 2 Cooperation for innovation and the exchange of good practices. Alliances - Partnerships between the world of work and education and training institutions, Copenhagen-Cluj-Napoca, 1 September 2017 – 31 August 2018. (După un an proiectul s-a întrerupt din cauza unor conflicte în interiorul instituției coordonator CISP, Copengaga.). Rezultate: un proiect de Syllabi în limba engleză „Kinetic Spaces of Reading and Writing (as part of the Kinetic Spaces of Reading, Writing and Acting”, un atelier experimental la Malta, 5-12 mai 2018.

3. Strategii de canonizare, Attila József University Szeged, Babeș-Bolyai University, Cluj (Kolozsvár): Torockó, 1997 – 2001. (participare în calitate de membru)

4. Serie de workshopuri pentru tineri cercetatori, coordonată de OFAJ:  
 - Interculturality in Europe – Archaism and Postmodernism, OFAJ: Paris, 15-22 Nov, 1999. (participare în calitate de membru)  
 - Interculturality in Europe – Archaism and Postmodernism, OFAJ: Cluj (Kolozsvár), 8-23 Oct, 1998. (participare în calitate de membru)  
 - Interculturality in Europe – Corporeality and Culture, OFAJ: Nice, 21-28 Nov, 1997. (participare în calitate de membru)  
 - Interculturality in Europe – Corporeality and Culture, OFAJ (Office Franco-Allemand pour la Jeunesse): Berlin, 29 Oct – 5 Nov, 1995. (participare în calitate de membru)

#### Distincții

- Premiul II. de critică literară al revistei Látó (Târgu-Mureș), 1997.  
 - Kanyó Zoltán” Irodalomelméleti Díj [Premiul “Zoltán Kanyó” pentru teoria literaturii], Attila József University, Szeged, 2000.  
 - Diplomă de merit pentru contribuția la dezvoltarea Universității „Babeș-Bolyai”, 2003.  
 - Profesorul Anului, Universitatea Babeș-Bolyai, 2008.  
 - Premiul pentru excelență în cercetare și activitate didactică, UBB, Fac. de Litere, 2018

#### Afilieri

- International Comparative Literature Association (ICLA), SUA, since 2017  
 - Nemzetközi Magyar Filológiai Társaság [Asociația Internațională de Filologie Maghiară], Budapesta, din 1996  
 - Magyar Irodalomtörténeti Társaság, Összehasonlító Irodalomtudományi Tagozat [Asociația Ungară pentru Istoria Literaturii, Filiala Literatură Comparată], Budapesta, din 2017  
 - Erdélyi Múzeum Egyesület [Asociația Muzeului Ardelean], Cluj-Napoca, din 1998



- Bolyai Társaság [Societatea Bolyai], Cluj-Napoca, since 1999
- Ekphrasis - Centru pentru cercetări transdisciplinare, arte liberale și tehnologii creative, since 2020
- MTA köztestületi tag [Academia Ungară], membru în corpul universitar de cercetare], Budapesta, din 2000
- KMEI Tudományos Tanács [Federația Universitară Maghiară din Cluj, membru în Consiliul Științific], Cluj-Napoca, din 2006
- Erdélyi Tehetségsegítő Tanács [Consiliul pentru Suportul Tinerilor Talentați din Transilvania], Cluj-Napoca, din 2012
- Nyilas Misi Tehetségsegítő Egyesület [Centru pentru Suportul Tinerilor Talentați "Nyilas Misi"], curator
- Láthatatlan Kollégium, Kolozsvár [Tutorul Colegiului Invizibil], Cluj, din 2000

## ANEXE

**LISTA ACTIVITĂȚILOR ACADEMICE**
**Burse de cercetare (tema, sursa, perioada)**

- *Posztmodern elméletek [Theories of Postmodernism]*. Nemzetközi Magyar Filológiai Társaság [International Society of Hungarian Philology], Budapest, 1 – 30 September, 1992.
- *Posztmodern elméletek [Theories of Postmodernism]*. Hungarológiai Központ [Centre of Hungaryology], Budapest, 1 – 15 June, 1993.
- Pre-doctoral scholarship, Soros Foundation for an Open Society, 1997.
- *Beszédaktus és gesztus [Speech act and gesture]*. MTA, Domus ösztöndíjrendszer [Hungarian Academy of Sciences, Domus Scholarship System], 25 January – 24 February, 1998.
- *Az olvasás alternatívái [Alternatives of reading]*. MTA, Domus ösztöndíjrendszer [Hungarian Academy of Sciences, Domus Scholarship System], 18 January – 17 February, 1999.
- *Az elbeszélés rituális impulzusai (tanulmány Vida Gábor prózájáról) [Narration and ritual (about Gábor Vida's prose)]*. MTA, Domus ösztöndíjrendszer [Hungarian Academy of Sciences, Domus Scholarship System], 20 January – 19 February, 2000.
- *Egy Irodalmi gyakorlatkönyv vázlatai a Minimum Party alkotótábor műhelyeredményeinek feldolgozása alapján [Textbook and Scenario for a workshop of ritual reading and writing exercises]*. MTA, Domus ösztöndíjrendszer [Hungarian Academy of Sciences, Domus Scholarship System], 21 January – 20 February, 2001.
- *Irodalmi gyakorlatkönyv – az írás és az olvasás rítusai a kortárs magyar prózában [Rites of reading and writing in the contemporary Hungarian literature]*, Arany János Közalapítvány [János Arany János Foundation], 1 September, 2002 – 31 October, 2003.
- *Posztmodern etikák [Postmodern ethics]*, MTA, Domus ösztöndíjrendszer [Hungarian Academy of Sciences, Domus Scholarship System], 1 – 30 November, 2005.

**Ateliere experimentale**

- *Az irodalom mint viselkedésművészet [Literature as a Behavioral Art]* (leader of the workshop), Minimum Party Total Art Workshop: *A dobantás [Take off]*, Kászonfelfűz, 28 Jul – 3 August, 2000.
- *Rituális írás- és olvasásműhely [Workshop of ritual reading and writing exercises]* (leader of the workshop), Minimum Party Total Art Camp: *A felkelő Föld árnyékában [In the Shadow of Rising Earth]* (leader of the workshop), Kászonfelfűz, 29 July – 5 August, 2001.
- *Testi viselkedés és figyelemgyakorlatok [Corporeal Movement and the Practice of Paying Attention]* (leader of the workshop), Minimum Party Total Art Camp: *Felragyogó Ikarosz [Brightening Ikaros]*, Kászonfelfűz, 25 July – 4 August, 2002.
- *Az olvasás ideje [The time of reading]*, Minimum Party Total Art Camp: *Mi volt előbb – Kolumbusz vagy a tyúk? [What was there first: Columbus or the hen?]*, Kászonfelfűz, 27 July – 5 August, 2003.
- *Terepkönyv-tábor [Land Rover Book Camp]*, Havasrekettyés, 20-25 July, 2008.
- *Terepkönyv-tábor [Land Rover Book Camp]*, Szamos-bazár, 23-28 July, 2009.
- *Terepkönyv-tábor [Land Rover Book Camp]*, Meszes, 5-6 July, 2010.
- *Terepkönyv-tábor [Land Rover Book Camp]*, Fehér-kövek, 19-23 July, 2011.
- *Terepkönyv-tábor [Land Rover Book Camp]*, Nagyvisnyó, 22-28 July, 2012.
- *Terepkönyv-tábor [Land Rover Book Camp]*, Szamos-bazár, 23–27 July, 2013.
- *Terepkönyv-tábor [Land Rover Book Camp]*, Fehér-kövek, 4-10 August, 2015.
- *Terepkönyv-tábor [Land Rover Book Camp]*, Pádís, 12-18 May, 2016.
- *Terepkönyv-tábor [Land Rover Book Camp]*, Sztána, 10-12 May, 2019.
- *Terepkönyvtábor [Land Rover Book Camp]*, Sztána, 25-27 September, 2020.
- *Terepkönyvtábor [Land Rover Book Camp]*, Sztána, 18-20 July, 2022.

**Film (despre atelierele experimentale)**

*Terepkönyv oldalak [Pages of a Land Rover Book]*, 21'. Shooting script: István Berszán. Cameraman/Film-editor: Róbert Lakatos. Assistant: Sándor Bőjthe. 2015.

**Programe "Teacher mobility"**

- TEMPUS/CEEPUS, Janus Pannonius University, Pécs, 10 September – 10 October, 1999.
- TEMPUS/CEEPUS, Péter Pázmány Catholic University, Piliscsaba 1 – 30 November, 2001.
- TEMPUS/CEEPUS, Loránd Eötvös University, Budapest, 1-31 March, 2003.
- Moholy-Nagy University of Arts, Budapest, 20-25 October, 2010.
- University of Florence, 2-6 May, 2011.
- University of Jyväskylä, 10-17 September, 2011.
- University of Pécs, 6-13 March, 2013.

- University of Art "Moholy-Nagy", Budapest, 18-20 March, 2014.
- Pannon University, Veszprém, 31 March – 5 April, 2014.
- University of Jyväskylä, Workshops after the 2nd International Conference EACWP on Pedagogy of Writing, October 23<sup>rd</sup> – 25<sup>th</sup>, 2014 in Orivesi College of Arts, Finland
- Mobilitate ERASMUS, University din Szeged, Budapest, 20–23 March 2018.
- Mobilitate ERASMUS, University ELTE, Budapest, 27 March 2019 - 2 April 2019.
- Mobilitate ERASMUS, University ELTE, Budapest, 20–24 April 2020.
- Mobilitate ERASMUS, University ELTE, Budapest, 27 March 2019 - 1 April 2022.
- Mobilitate ERASMUS, University of Szeged, 20-24 April 2023.

#### Membru în colectivul de redacție al unor reviste de specialitate

- Hungarian Literary Studies De Guyter, Sciendo (EBSCO), since 2019
- Hungarológiai Közlemények, Novi Sad (CEEOL), since 2013
- Nyelv és Irodalomtudományi Közlemények (CNCS B), since 2007
- Lkkt. (Colegiul Invizibil, Cluj) 2000–2002 (<https://lkk.adatbank.transindex.ro/>, <http://hunlit.lett.ubbcluj.ro/hu/lathatatlan-kollegium>)

#### Prioeect educativ prin teatru

Seminars on theatrical pieces: *ESZIK vagy ISSZÁK? [WHAT IS IT?]*, Kolozsvári Állami Magyar Színház, Kolozsvár, 2016-2022.

#### Participări la conferințe științifice internaționale

- *Irodalomérték startállásból [Literary Value in the Young Hungarian Literature]*, Hungarian Department, Babes-Bolyai University: *Value and Literature*, Cluj (Kolozsvár), 15 – 18 September, 1993.
- *Prófétai műfajok [Prophetic Genres]*, Philological Department of the Academic Committee Szeged, 20 February, 1995.
- *Az időgép dramaturgiája [Dramaturgy of the time-machine]*, Drama Workshop Zalaegerszeg, György Harag Theatre Company Szatmárnémeti, Szatmárnémeti 4 – 6 March, 1995.
- *Egy atextuális irodalomkoncepció körvonalai [Towards a non-textual conception of Literature]*, Gyula Juhász Teachers College Szeged, Research Center of Narratology Picardia, Szeged, 28 September – 1 October, 1995.
- *A Kis herceg mint csönd-toposz [The Little Prince and the topoi of silence]*, Gyula Juhász Teachers College Szeged: *Egy szöveg megközelítései – Antoine de Saint-Exupéry: A kis herceg [Approaching a text – Antoine de Saint-Exupéry: The Little Prince]*, Szeged, 31 March – 5 April, 1996.
- *Bibliai toposz, liturgikus látás és a szöveg agóniája Pilinszky János verseiben [Biblical topoi, liturgical view and the agony of text in Pilinszky János's poetry]*, IV. International Congress of Hungarology: *Kereszténység és kultúra [Cristianity and Culture]*, Roma 16 – 21 September, 1996.
- *Towards an Atextual (Non-Modelling) View of Literature*, IASS (International Assotiation for Semioric Studies): *Modelling History and Culture*, Graz 22 – 24 November, 1996.
- *Fantastic or ritual? – Paratemporal Events in Bulgakov's The Master and Margarita*, Attila József University: *A fantasztikus ikonográfiája [Iconography of Phantastic]*, Szeged, 12 –16 September, 1998.
- *Tartamgyakorlatok [Duration Exercises]*, Sensus Association, Pécs, 17 September, 1999.
- *Speech Act, Signifying Process and Gesture – Performative Semiotics versus Behavioral Exercises*, IASS: *Processes in Complex Systems*, Dresda, 19 – 23 September, 1999.
- *Semiosis and Other Rites*, IASS: *Myths, Rites, Simulacra*, Wien, 8-11 December, 2000.
- *Practice and pragmatics*, IASS: *Semiotic Evolution and the Dynamics of Culture*, Rijkuniversiteit Groningen, 23-24 November, 2001.
- *Die Textualität: eine neue Stereotypie der Komparistik*, Internationale wissenschaftliche Tagung: *Komparistik heute der Dialog der Kulturen. Voraussetzungen – Kontroversen – Ziele*, 17-18 October, 2002, Cluj (Kolozsvár)
- *Irodalmi fényképezés [How can you take pictures by writing and reading?]* Szeged University: *Image/Text/Film/Multimedia. Representation in the Multimedia Age*, Szeged, 25 – 27 May, 2005.
- *József Attila, a szenvedő [Attila József – suffering as poetic practice]*, Hungarian Department, Babes-Bolyai University: *József Attila- napok [Aniversary days – Attila József]*, Cluj (Kolozsvár) 20 – 21 May, 2005.
- *Az írás és az olvasás rítusai – irodalmi tartamgyakorlatok. [Rituals of Reading and writing – literary duration exercises]* Eötvös Loránd Tudományegyetem: 21<sup>st</sup> World Congress on Reading. Budapest, 7 – 10 August, 2006.
- *Átvitel és átjárás a hétköznapi nyennyországba* (Kay Pollak: *Hétköznapi mennyország* 2004.) [Mediation and Passage, As It Is in Heaven. About Kay Pollak's film, 2004.] Sapientia Erdélyi Tudományegyetem: X. Erdélyi Film- és médiatudományi konferencia. Kolozsvár, 25-26 May, 2007.
- *Transition and its literary spaces*. Pécsi Kulturális Központ: *The Poetics and Politics of Cultural Difference at the Balkan Gateway*. Pécs, 14-17 September, 2007.
- *Representation as making believable*. The Hungarian Academy of Sciences in Szeged, The Institute of English and American Studies, and the Cultural Iconology and Semiography Research Group (University of Szeged): *The Iconology of Law and Order*. Szeged, 06-10 July, 2008.
- *Historical Criticism – Orientation in Time(s)*. Department of Hungarian Literary Studies (Babes-Bolyai University), Department of Modern Literatures and Literary Theory (University of Pécs) and Center for Imagination Studies "Phantasma" (Babes-Bolyai University): *Orientation in the Occurrence*. Cluj, 17-18 October, 2008.
- *Kultúragazdaságtan és piackultúra.[Cultural economy and the culture of market]* Babes-Bolyai Tudományegyetem, Kolozsvári Magyar Egyetemi Intézet: *Kultúra és piac*. Kolozsvár, 27-28 November, 2009.
- *Esti találkozás egy ismeretlennel. A másik vendég Liiceanu naplójában és Esterházy regényes önéletrajzában. [Meeting with a stranger. The other guest in the diary of Gabriel Liiceanu and in the novel of Péter Esterházy]* Pécsi Kulturális Központ: *East-West Passage*. Pécs, 3–6 November, 2010.

- *Irodalom és gyakorláskultúra. [Literature and the culture of practice]*, Kaposvári Egyetem: Anyanyelvi Kultúraközvetítés, Kaposvár 5–6 November, 2010.
- *A változás kultúrája. [The culture of changing]*, VII. Hungarológiai Kongresszus [7th International Congress of Hungarian Studies], Kolozsvár, 22-28 August, 2011.
- *Artifactuality and practical orientation in terror(ism). Action, conceptualization and artistic approach.* Terror(ism) and aesthetics. University of Szeged, 22-24 September, 2011.
- *Non-narrative aspects of narration as practice*, Second International Meeting on Narratology and the Arts „Art as Text. Narratological, Semiotic and Transmedial Approaches”, 5-7 December, 2013, University of Strasbourg.
- *Kinetic spaces of reading and writing*, 2nd International Conference EACWP on Pedagogy of Writing, 21- 22 October, 2014, Jyväskylä, Finland
- *Seven Comments on Philip Gross*, 2nd International Conference EACWP on Pedagogy of Writing, 21- 22 October, 2014, Jyväskylä, Finland
- *A ritmikai szinguláris, avagy az egyedi sokféleségek összehasonlító vizsgálata. [Comparison and the singular multiple]*. A Nemzetközi Összehasonlító Irodalomtudományi Társaság Magyar Nemzeti Bizottságának Vándorkonferenciája [Annual Conference of the Hungarian Comparative Literature Association]: *A szinguláris [Singularity]*, University of Szeged, Faculty of Arts, 8-9 December, 2014.
- *Műfaji dimenziók versus irodalmi kísérletek. [Genre dimensions versus poetic experiments]*. A Nemzetközi Összehasonlító Irodalomtudományi Társaság [ICLA- International Comparative Literature Association] Magyar Nemzeti Bizottságának vándorkonferenciája: *Műfaj és komparatiztika. A műfajfogalom esélyei és kihívásai az ezredfordulón.[Genre and Comparison. Chances of genre in contemporary thinking]* Pannon University, Veszprém, 13-14 November, 2015.
- *Setting a Camp for the New Man – a Transylvanian Project.* International conference at Babeş-Bolyai University in Cluj-Napoca, Romania: *Transferring the Soviet New Man: Eastern, Central, and South-Eastern European Perspectives*, 13-14 June, 2014.
- *Komplexitás és tágasság – hálózatok, húrok, mozgásterek. [Complexity and spaciousness]*, Erdélyi napok [Transylvanian Days], Veszprém, 31 March – 5 April, 2014.
- *Test, ritmus, elbeszélés [Body, rhythm and narration]*. Pannon University: *A test mint antropológiai tér. [Body as anthropological space]* Veszprém, 4 April, 2014.
- *„Mégiscsak föld van itt alul, mindenek ellenére föld”. Nemes Nagy Ágnes költészetének ökokritikai olvasata [Ecocritical reading of Ágnes Nemes Nagy’s poetry]*. : *Nemes Nagy Ágnes konferencia [International Conference on Ágnes Nemes Nagy]*, Department of Hungarian Literary Studies, Faculty of Letters, Babeş-Bolyai University Cluj-Napoca, 24 May, 2016.
- *Kreatív írásgyakorlatok a természet és a kultúrák között [Creative writing between nature and culture]*. *Kreatív írás szimpózium. Magyar szerzők a kultúrák között [Creative writing symposium. Hungarian Writers between different cultures]*, 8th INTERNATIONAL HUNGAROLOGY CONGRESS: *Kultúra- és tudományköziség – magyarságtudomány a 21. században [Interculturality and Interdisciplinarity–Hungarian Studies in the 21st Century]*, Pécs, 22–27 August, 2016.
- *A táj mint időtér-jelenség egy kommunista ifjúsági regényben.* [Landscape as temporal-spatial phenomenon in the communist children’s literature] International workshop of the Invisible College: *Az állam- és poszt szocializmus kritikája [The Criticism of State Socialism and Postsocialism]*. Department of Hungarian Literary Studies, Faculty of Letters, Babeş-Bolyai University, Cluj-Napoca, 16-18 December, 2016.
- *Sola Scriptura mint elásott talentum? Jézus példázatai és az ideológia egy kortárs tanítvány (Andrei Pleşu) filozófiájában [Sola Scriptura as a hidden talent. Jesus’s parables and ideology in the philosophy of a contemporary disciple (Andrei Pleşu)]*. International Refo500 Project: *A reformáció aktualitásai [Actualities of Reformation]*. Department of Hungarian Literary Studies, Faculty of Letters, Babeş-Bolyai University, Cluj-Napoca, 17-18 March, 2017.
- *Allegory as Time Projection.* Workshop of the Romanian Comparative Literature Association: *ANALOGY, COMPARISON, INFLUENCE*, Faculty of Letters, Babeş-Bolyai University, Cluj-Napoca 13-16 July, 2017.
- *Leírás versus költői kísérlet Philip Gross versgyakorlataiban [Description vs. poetic experiment in Philip Gross’ poems]*. Hungarian Association for Literary History, Department of Comparative Literature and University of Pécs: *Leírás [Description]*. Pécs, 16–17 November, 2017.
- *Border environment, neighborhood.* International conference organized by Sapientia Hungarian University, Miercurea Ciuc/Csíksereda: *BORDER CROSSINGS*. 20-21 April 2018.
- *Intermedial Ecocriticism: The Anthropocene Condition across Media and the Arts*, organized by Linnæus Centre for Intermedial and Multimodal Studies (Linnaeus University, Växjö, Sweden) and *The Center for Transdisciplinary Research - Ekphrasis (Universitatea Babeş-Bolyai, Cluj-Napoca)*, Cluj-Napoca, Romania, August 29-31, 2019.
- *Dislocating the theory of the contextualist approach.* International conference: *Locations and Dislocations of Theory. Metacritic Journal, Cluj-Napoca, Romania, March 9-10, 2020.*
- *Jobboldal, baloldal, lomboldal. Kivezetés a környezet és az irodalom klímapolitikájából.* A Magyar Irodalomtörténeti Társaság Összehasonlító Irodalomtudományi Tagozatának online konferenciája: *Az irodalom klímapolitikái.* Szegedi Tudományegyetem, Bölcsész- és Társadalomtudományi Kar, Összehasonlító Irodalomtudományi Tanszék, 2020. október 9-10.; 44.
- *Time as the Rhythm of theoretical Practices.* International conference „When is Theory? Shifts of Time Frame in Contemporary Literary Studies”. Metacritic Journal for Comparative Studies and Theory, Cluj-Napoca, April 15-16, 2021.
- *A Dunánál. Avagy a (középeurópai) vadon és a (középeurópai) kultúrák féltetvérsége József Attila költészetében* Conferința internațională *Egy (közép)európai... József Attila és a romániai kultúrák* <http://hunlit.lett.ubbcluj.ro/hu> și <https://www.facebook.com/magyarszak>. József Attila Társaság, Departamentul de Literatură Maghiară, 27-30 aprilie, 2022.
- *Soma Aesthetics and/or Practice-Oriented Physics? Affinities and Divergencies between Two Proposals for an Extended Philosophy of Art*, International Conference – *The Promise of Pragmatist Aesthetics: Looking Forward after 30 Years*. Moholy Nagy Művészeti Egyetem, Budapest, 25-28 May, 2022.
- *How to translate the Speechless Other? XXIII Congress of the ICLA Re-Imagining Literatures of The World: Global and Local, Mainstreams and Margins.* Tbilisi, 24-29 July, 2022.
- *Meg van írva.* Conferința internațională *DIASPÓRA 2023. HATÁRTALAN KÖZÖSSÉGEK/ DIASPORA 2023. COMMUNITIES BEYOND BORDERS*, University of Pécs, 4-6. 05. 2023.

**Organizare conferințe științifice internaționale**

- *Orientation in the Occurrence*, Department of Hungarian Literary Studies (Babes-Bolyai University), Department of Modern Literatures and Literary Theory (University of Pécs) and Center for Imagination Studies "Phantasma" (Babes-Bolyai University), Cluj, 17-18 October, 2008.
- A változás kultúrája – régiók és mozgásteretek. A nyelv és kultúra a változó régióban című VII. Hungarológiai kongresszus interdiszciplináris szimpóziuma, Kolozsvár, 2011. aug. 26-27.
- Művészet és időtapasztalat. A kolozsvári Láthatatlan Kollégium, a Babes-Bolyai Tudományegyetem Magyar Irodalomtudományi Tanszék doktori hallgatóinak, valamint az ELTE Film- Média- és Kultúraelméleti doktori program közös konferenciája. Kolozsvár, BBTE, BTK, Magyar Irodalomtudományi Intézet, 2013. jún.8- 9.
- Symposium: *Creative Writing between cultures*, 8th INTERNATIONAL HUNGAROLOGY CONGRESS: *Interculturality and Interdisciplinarity Hungarian Studies in the 21st Century*, International Association of Hungarian Studies, 23-30 August, 2016.
- International conference: *A reformáció aktualitásai*, Refo 500 Project of Babes-Bolyai University, Department of Hungarian Literary Studies, 17 March 2017.

**Participări la conferințe și manifestări științifice naționale**

- *A csend esztétikája [The aesthetics of Silence]*, Babeş-Bolyai University, Hungarian Department, Cluj (Kolozsvár), 28-30 March, 1994.
- *Irodalmunk születése [The birth of Hungarian Literature]*, Arts Center Barót: *Az erdélyi reneszánsz [Transylvanian Renaissance]*, Barót 1995. 24-26 Mar, 1995.
- *Pszichoanalízis és lelki gyakorlat [Psychoanalysis and retreat]*, Philotea Society, Tg. Mures (Marosvásárhely), 28 May, 2001.
- *A komparatiztika egy újkeletű sztereotípiája [Textuality – a New Stereotype of Comparative Literature]*, Babeş-Bolyai University, Hungarian Department: *Tudomány – Egyetem – Diszciplína [Science – University – Discipline]*, Cluj (Kolozsvár) 26-27 October, 2001.
- *Mire figyel a kritika? [Critical Ways of Paying Attention]*, Minimum Party Society: *Kritikai fórum [Critical Forum]*, Kászonfelfiz, 27 July – 5 August, 2003.
- *Milyen legyen egy irodalmi gyakorlatkönyv, avagy visszanyerheti-e az irodalom elveszített közönségét? [How Must Be an Exercise Book? Should Literature Regain its Lost Public or Not?]*, Transylvanian Museum Society, Barót, 23 May 2004.
- *Az összehasonlítás kritikája az etikai vizsgálódásokban [The Critique of Comparison in Ethical Investigations]*, Babeş-Bolyai University, Hungarian Department: *Az összehasonlítás etikája a kritikai vizsgálódásokban [Ethics of Comparison in Critical Investigations]*, Cluj (Kolozsvár), 12 June, 2004.
- *A diszkurzív kapcsolatok foucault-i etikája [The Foucauldian Ethics and Discourse]*, Babeş-Bolyai University, Hungarian Department, Cluj (Kolozsvár) 6 December, 2004.
- *A digitális és a gyakorlati. [The Digital and the Practical]*, Bod Péter Megyei Könyvtár, Romániai Magyar Könyvtárosok Egyesülete, Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége: *Változó olvasói szokások a digitalizált világban [Changing Customs of Reading in a Digital World]*. Sepsiszentgyörgy, 10 – 11 November, 2006.
- *Szilágyi Domokos képe és árnyéka. [The Image and Shadow of Domokos Szilágyi]*, Tranzit Ház: *Az emberpiramis [The Human Pyramid]*. Kolozsvár, 7-8 June, 2007.
- *Az írás és az olvasás ideje. [Time(s) of Reading and Writing]*, Minimum Party összművészeti alkotótábor/ Szakmai fórum. Kászonfelfiz, 2-4 August, 2007.
- *Ideológia és kritikai gyakorlat. Lévinas kritikai és etikai olvasatáról. [Ideology and Critical Practice. About the Critical and Ethical Reading of Lévinas]*, Annual Conference of the Department of Hungarian Literary Studies, Faculty of Letters, Babes-Bolyai University: *Az irodalom ideológiái [Ideologies of Literature]* (workshop), Kolozsvár, 10 May, 2008.
- *Fordításgyakorlat – gyakorlatfordítás. [The Practice of Translation and the Translation of Practice]*, Annual Conference of the Department of Hungarian Literary Studies, Faculty of Letters, Babes-Bolyai University, Kolozsvár, 8-9 January, 2010.
- *Mire jó a mese? [What is a Story Good for?]* BBTE, Annual Conference of the Department of Hungarian Literary Studies, Faculty of Letters, Babes-Bolyai University: *"KIT ÉRDEKEL AZ IRODALOM-RIZSA?"<sup>(EST)</sup> ÉS MIRE JÓ EGYÁLTALÁN? [What is Literature good for?]*, Kolozsvár, 20-21 May, 2011.
- *Testek között – Írásgyakorlat és emlékezet Oravecz Imre 1972. szeptember és Halászóember c. műveiben. [Between Bodies. Writing practice and Memory in the Poetry of Imre Oravec]* Annual Conference of the Department of Hungarian Literary Studies, Faculty of Letters, Babes-Bolyai University: *Test és emlékezet [Body and Memory]*, Cluj-Napoca, 6-9 June, 2012.
- *Kitalálni a játékot, avagy játsszunk tudományt! [Making Up the Scientific Game or Let's play Science]*. Interdisciplinary Dialogue I.: *Játék és tudomány [Game and Science]*. Babeş-Bolyai University, Institute of Hungarian University Scholars, Cluj-Napoca, 18-19 October, 2013.
- *Irodalomfizika. Avagy átvághatnak-e a diszciplínák határain az angyalok? [Literary Physics: Are Angels Able to Cross over the Borders of Disciplines?]*, Interdisciplinary Dialogue II.: *Paradigma(váltás) és kommunikáció [Changing Paradigms and Communication]*, Babeş-Bolyai University, Institute of Hungarian University Scholars, Cluj-Napoca, 4-5 May, 2012.
- *Rendszeridő és kísérlet a fizikában és az irodalom(kutatás)ban [System Time and Experiment in Physics and Literature]*, Annual Conference of the Department of Hungarian Literary Studies, Faculty of Letters, Babes-Bolyai University: *Az idő paradoxonai [The Paradox Features of Time]*, 16-17 May, 2013.
- *„Lelkiismeretünk bekötőútjain”. Bűn és feloldozás Szabó Róbert Csaba szekus-történetében [Crime and Forgiveness in a story of a Secular Agent by Csaba Szabó Róbert]*, Interdisciplinary Workshop: *Bűn és feloldozás [Crime and Forgiveness]*, Roman Catholic Theological Institution, Babes-Bolyai University, Cluj-Napoca, 26-27 April, 2013.
- *Expedíció görbült dimenziókba – Szilágyi Domokos verstéridőiről [Expedition in curved dimensions. About the poetry of Domokos Szilágyi]*, Department of Hungarian Literary Studies, Faculty of Letters, Babes-Bolyai University: *SZÖVEGPOLITIKÁK [Politics of Text]*, Cluj-Napoca, 6 June, 2014.
- *Ismétlés-e a gyakorlás? A megfigyelt és a követett ritmusról [Regular Recurrence or Practice? About Rhythm as Observed and Followed]*. Interdisciplinary Dialogue III.: *Ritmus és ismétés [Rhythm and Recurrence]*. Babeş-Bolyai University, Institute of Hungarian University Scholars, Cluj-Napoca, Cluj-Napoca, 8-9 November, 2014.
- *Változatok vadkeleti tágasságra. Bodor Ádám harmadik körzet-regényéről [The Spaciousness of the Wild East. About Ádám Bodor's novel "Verhovina madarai"]*. Annual Conference of the Department of Hungarian Literary Studies, Faculty of Letters, Babes-Bolyai University: *Szűkösség, pénz és természet a művészetben [Exiguity, Money and Nature in Arts]*, 24-25 April, 2015.

- A kiszámíthatatlan idővetületei. Miért nem boldogulunk kísérletek nélkül? [Time- Projections of the Incalculable. Why cannot We Manage without Experiments?]. Interdisciplinary Dialogue IV: Egyediség és véletlen [Singularity and the Accidental], Babeş-Bolyai University, Institute of Hungarian University Scholars, Cluj-Napoca, Cluj-Napoca, 6-7 November, 2015.
- Belefeledkezés az emlékezésbe, avagy mire emlékszük egy táborhely [Memories of a Camping Place]. Interdisciplinary Dialogue V: Emlékezés és felejtés [Memory and Forgetting], Babeş-Bolyai University, Institute of Hungarian University Scholars, Cluj-Napoca, Cluj-Napoca, 21-22 October, 2016.
- Minek a művészete? A működésimmanenciáról és Damien Hirst cápájáról [The Art of What? How Damien Hirst's Shark works?]. 6th Conference of Applied Ethics: A szimulákrumok és a beteljesülés ígérete. Rendszerműködés, látszatteremtés, megtévesztés [Simulacrum and the Promise of Fulfillment. System, Appearance and Cheating]. Department of Philosophy, Faculty of History and Philosophy, Babes-Bolyai University, Cluj-Napoca, 25 February, 2017.
- Reformáció és filozófia [Reformation and Philosophy]. Protestant Theological Institute: Reformáció – eszmék, értékek, váradalmak [Reformation – Ideas, Values, Expectations], Kolozsvár, 18-29 September, 2017.
- Empirical/practical ORientation in time(s), Artists and Craftsmen in Residence 1-2: O(rganic)R(eality); I(ndustrial)F(antacy). Organized by Transylvania Trust Foundation, Castle Banffy, Bonchida, September, 1-18, 2017.
- Rendez-vous Proustnál. Horváth Andor (visszanyert) emlékének. [Rendez-vous with Proust. In memoriam Horvath Andor]. Departamentul de Literatură Magiariă, Facultatea de Litere, Universitatea Babeş-Bolyai, 8-9. martie 2019.
- Kanonizálá relevanciarendekről és gyakorlati alternatíváikról. Online konferencia és műhelybeszélgetés: Kánon, kanonizáció, irodalomoktatás, BBTE, BTK, Magyar Irodalomtudományi Intézet, 2020. október 30-31.
- Egészen közelről látni dolgokat a ló két füle között. A figyelem magaskiskolája Mészöly Miklós elbeszélésművészetében. A BBTE, BTK Magyar Irodalomtudományi Intézetének évfordulós online konferenciája: A teremtmények arca – tárgyak, emberek, állatok. Mészöly Miklós és Piliinszky János műveinek posztantropocentrikus olvasatai. 2021. március 26–27.
- Conferință invitată: A fizika tündérmeséjéről és az irodalom kísérleti tudományáról Virtuális Bolyai Egyetem, Bolyai Társaság, Cluj-Napoca, decembrie 2021.
- Conferință invitată (plenary): Lefordítható-e aki/ami nem beszél?, Hagyomány és kiválóság –150 éves magyar egyetemei oktatás Kolozsváron, BBTE, 2022. szept. 12-14

#### Organizare conferințe și manifestări științifice naționale

- Az összehasonlítás etikája a kritikai vizsgálódásokban [Ethics of Comparison in Critical Investigations], Cluj (Kolozsvár), Babeş-Bolyai University, Hungarian Department, 12 June, 2004.
- "KIT ÉRDEKEL AZ IRODALOM-RIZSA?"<sup>(ESTI)</sup> ÉS MIRE JÓ EGYÁLTALÁN? [What is Literature good for?], Annual Conference of the Department of Hungarian Literary Studies, Faculty of Letters, Babes-Bolyai University, Kolozsvár, 20-21 May, 2011.
- Podium Talk with GÉZA RÖHRIG and LEVENTE MOLNÁR, actors in the Oscar prize-winning film *Son of Saul* (2015) directed by László Nemes. Participants: István Berszán, Mihaela Ursa. Moderator: András Visky, Babes-Bolyai University, Cluj, 17.03. 2017.

#### Cursuri și seminarii la academii de vară

- A Juhász Gyula Tanárképző Főiskola XXI. Nyári Akadémiája [XXI. Summer Academy of Gyula Juhász Teachers College]: A Szöveg – elméletek, elemzések, játékok [The text – theories, analysis, exercises]. Szeged, 12 – 18 July, 1992.
- A Juhász Gyula Tanárképző Főiskola XXII. Nyári Akadémiája [XXII. Summer Academy of Gyula Juhász Gyula Teachers College]: Szövegten és szövegvilágok [Textology and textual worlds]. Szeged, 11 – 17 July, 1993.
- A Juhász Gyula Tanárképző Főiskola XXI. Nyári Akadémiája [XXIII. Summer Academy of Gyula Juhász Gyula Teachers College]: A kreatív-produktív szöveg megközelítés iskolai alkalmazásának metodológiája [Methodology of the creative-productive approach to literary texts]. Szeged, 10 – 16 July, 1994.
- *Fiatal Magyar Irodalom(tudomány)* [The Young Hungarian Literature and Literary Criticism], summer academy with participants from the Lorand Eötvös University Budapest, Janus Pannonius University Pécs, Attila József University Szeged and Babeş-Bolyai University Cluj (Kolozsvár): Parajd, 15 – 22 July, 1997; Szováta 17 – 25 July, 1998.
- Hermes Workshops for Hermeneutics, Hungarian Department of Babeş-Bolyai University: Székelykeresztúr, 1996; Torockó, 1997; Szováta, 1998; Torockó, 1999.
- Alternative Education Training, RMPSZ, NyIT [Association of Hungarian Teachers in Romania, The NyIT Society]: Szováta, 15 – 18 March, 1995 – 2006 (every year).
- Bolyai Nyári Akadémia [Bolyai Summer Academy], NyIT-Társulat [The NyIT Society], Csíkszereda, 23 – 29. July, 2006
- ROSE PROJECT, Babeş-Bolyai University, Faculty of Letters, 15-22 July, 2017.

#### Membru în comisia doctorale

1. **Berszán István**, *Comisii doctorale nationale*, in Universitatea Babeş-Bolyai Cluj, 2009, Titlu teza: Fenomenologia privirii și a timpului în artele vizuale, Doctorand: Gregus-Foris Zoltán, calitate: președintele comisiei
2. **Berszán István**, *Comisii doctorale nationale*, in UBB, Fac. de Științe Politice, Administrative și ale Comunicării, 2010, Titlu teza: Az irodalmi paródia és a parodisztikus beszédmód helye az 1945 utáni erdélyi magyar sajtóban, Doctorand: Zólyá Andrea Csilla, calitate: membru in comisie
3. **Berszán István**, *Comisii doctorale nationale*, in UBB, Facultatea de Litere, 2011, Titlu teza: Az irónia Karácsony Benő regényeiben, Doctorand: Balogh Andrea, calitate: membru al comisiei de doctorat
4. **Berszán István**, *Comisii doctorale nationale*, in Universitatea Babeş-Bolyai, 2012, Titlu teza: Makkai Sándor. Módszer, történelem, személyiség, Doctorand: Nagy Z. Zoltán, calitate: referent
5. **Berszán István**, *Comisii doctorale nationale*, in Universitatea Babeş-Bolyai, 2012, Titlu teza: Testpoétikák kortárs irodalomban és filmen. A beteg test reprezentációja, Doctorand: Mikó Imola, calitate: referent
6. **Berszán István**, *Comisii doctorale nationale*, in UBB, Fac. de Științe Politice, Administrative și ale Comunicării, 2013, Titlu teza: Az interaktív digitális multimédiák posztmodern „robbanása”. Virtuális referenciák és numerikus fikciók a posztmodern kor videojátékaiban, Doctorand: Péter Árpád, calitate: membru comisie

7. **Berszán István**, *Comisii doctorale nationale*, in UBB, Facultatea de Litere, 2013, Titlu teza: Szöveg, kép, mozgókép kapcsolatai Bódy Gábor és Jeles András filmművészetében, Doctorand: Pieldner Judit, calitatea: membru comisie
8. **Berszán István**, *Comisii doctorale nationale*, in UBB, Facultatea de Litere, 2013, Titlu teza: Irodalmi nyilvánosság és irodalompolitika a korai Utunkban, Doctorand: Andorkó Júlia, calitatea: membru comisie
9. **Berszán István**, *Comisii doctorale nationale*, in Universitatea Babes-Bolyai Cluj, 2014, Titlu teza: Balla Zsófia költészete, Doctorand: Demény Péter, calitatea: referent
10. **Berszán István**, *Comisii doctorale nationale*, in Universitatea Babes-Bolyai Cluj, Fac. de Litere, 2014, Titlu teza: Misztika-recepció avagy irodalmi és kegyességi gyakorlat a késő középkori magyar nyelvű kolostori kódexek devocionális szövegeiben, Doctorand: Korondi Ágnes, calitatea: presedinte
11. **Berszán István**, *Comisii doctorale nationale*, in Universitatea Babes-Bolyai, 2016, Titlu teza: Életmű és környezete. Jorge Luis Borges munkásságának kultúra- és ismeretelméleti, valamint hatalomkritikai vonatkozásai, Doctorand: Serestély Zalán, calitatea: membru in Comisia doctorala
12. **Berszán István**, *Comisii doctorale nationale*, in Universitatea Babes-Bolyai, 2016, Titlu teza: „Cselekedettel és valósággal”. A 17. Század kegyességi fordításirodalmának egyik jellegzetes példája: Pápai Páris Ferenc pax-sorozatának rekontextualizációja., Doctorand: Dohi Zsuzsanna, calitatea: presedinte Comisiei doctorale
13. **Berszán István**, *Comisii doctorale nationale*, in Universitatea Babes-Bolyai, 2021, Titlu teza: *A nyelvbe zárt lét ragyogása. Kosztolányi és Heidegger dialógusa a költői, valamint a filozófiai létértelmezés játékterében*, Doctorand: Sipos Erika, calitatea: membru al Comisiei doctorale
14. **Berszán István**, *Comisii doctorale nationale*, in Universitatea Babes-Bolyai, 2021, Titlu teza: *A nyelvbe zárt lét ragyogása. Kosztolányi és Heidegger dialógusa a költői, valamint a filozófiai létértelmezés játékterében*, Doctorand: Sipos Erika, calitatea: membru al Comisiei doctorale
15. **Berszán István**, *Comisii doctorale nationale*, in Universitatea Babes-Bolyai, 2022, Titlu teza: Geokulturális narratológia és mágikus realizmus Dragomán György műveiben, Doctorand: Lörencz Blázovics Éva, calitatea: presedinte Comisiei doctorale
16. **Berszán István**, *Comisii doctorale nationale*, in Universitatea Babes-Bolyai, 2023, Titlu teza: *A hibriditás jelensége Cserna-Szabó András regényeiben*, Doctorand: Deák-Szebeni Imola, calitatea: presedinte membru in comisia doctorală
17. **Berszán István**, *Comisii doctorale nationale*, in Universitatea de Artă Târgu-Mureș, 2023, Titlu teza: *A társadalmi érzékenység dramaturgiái. Többnyelvű előadások a kortárs erdélyi színházban*, Doctorand: Székely Gál Boglárka Pálma, calitatea: presedinte membru in comisia doctorală

## LISTA DE PUBLICAȚII

### 1. Lista lucrărilor cele mai relevante

#### Cărți:

*Berszán István. Terepkönyv. Az írás és az olvasás rítusai - irodalmi tartamgyakorlatok*, Koinónia, Kolozsvár, 2007.

*Berszán István. Gyakorláskutatás. Írások és mozgásterek*, Kalligram, POZSONY, Editor: Beke Zsolt, 2013.

*Berszán István. Ritmikai dimenziók. Az irodalomtól a gyakorlásfizikáig*. Ráció Kiadó, Egyetemi Műhely: Kiadó, Budapest – Kolozsvár, 2018.

#### Articole:

*István Berszán. Time(s) of Reading*, TRANSYLVANIAN REVIEW, XIX, No 2, 2010, P.25 – 37

*István Berszán. Land-rover reading/writing exercises. Talent support in the forest: Programme of the Invisible College*, 2012. Talent Center Budapest, <<http://www.talentcentrebudapest.eu/sites/default/files/IstvanBersza-LandRover.pdf>>

*Berszán István. Változatok vadkeleti tágasságra. Bodor Ádám harmadik körzet-regényéről*, Új Forrás, 2015, 19-36.

*István Berszán. Empirical Research and Practice-oriented Physics for the Humanities. CLCWeb: Comparative Literature and Culture* 18.2 (2016): <<https://doi.org/10.7771/1481-4374.2860>>

*Berszán István. „Mégiscsak föld van itt alul, mindenek ellenére föld”*. Nemes nagy Ágnes költészetének ökokritikai olvasata, *Alföld*, 2017/11. 81–96.

*István Berszán. Border, Environment, Neighbourhood. Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, 10, 1 (2018) 35–52. DOI: 110.2478/ausp-2018-0003

*István Berszán. Practical Rhythm and Time Projection. Hungarian Studies Yearbook 2019*, ISSN 2668-7542, ISSN-L 2668-7542, pp. 25-39. <https://www.sciendo.com/article/10.2478/hsv-2019-0003>

### 2. Lista lucrărilor pe categorii

**Cărți**

1. **Berszán István**, carte, *Útkereső. Kritikák, viták, esszék, tanulmányok.*, SC KOMP PRESS SRL , CLUJ-NAPOCA, Editor: Balázs Imre József, 2001, P. 285
2. **Berszán István**, carte, *Kivezetés az irodalomelméletből*, Mentor, Marosvásárhely, Editor: Vida Gábor, 2002, P. 190
3. **Berszán István**, carte, *Irodalomelmélet - olvasásgyakorlat*, PRESA UNIVERSITARA CLUJEANA , CLUJ-NAPOCA, Editor: Orbán Gyöngyi, 2006, P. 172
4. **Berszán István**, carte, *Terepkönyv. Az írás és az olvasás rítusai - irodalmi tartamgyakorlatok*, Koinónia, Cluj-Napoca, Editor: Sztár Katalin (Hu), 2007, P. 246
5. **Berszán István**, carte, *Gyakorlástudomány. Írások és mozgásterek*, Kalligram, POZSONY, Editor: Beke Zsolt, 2013, P. 331
6. **Berszán István**, Titlu carte: *Ritmikai dimenziók. Az irodalomtól a gyakorlásfizikáig*, ISBN carte: 978-615-5675-22-5, Titlu colectie/serie: *Tanulmányok*, Editura: Ráció Kiadó, Egyetemi Műhely Kiadó, Tip editura: din străinătate recunscute, Editor: Bilobók Renáta, An: 2018, Numar pagini: 415.

**Articole publicate în reviste ISI**

1. **Berszán István**, *Time(s) of Reading*, Social\_Sciences\_Citation, TRANSYLVANIAN REVIEW, XIX, No 2, 2010, P.25 - 37
2. **Berszán István**, *Empirical Research and Practice-oriented Physics for the Humanities and Sciences*, Arts and Humanities. CLCWeb: *Comparative Literature and Culture* 18.2 (2016): <<https://doi.org/10.7771/1481-4374.2860>>
3. **István Berszán**, *Border, Environment, Neighbourhood. Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, 10, 1 (2018) 35–52. DOI: 110.2478/ausp-2018-0003
4. **István Berszán**, *Can Humans Survive the Anthropocene? An Eco-Rhythmological Approach*. *Metacritic Journal for Comparative Studies and Theory* 5.2 (2019): <https://doi.org/10.24193/mjst.2019.8.08>
5. **Berszán,István**.“Time as the Rhythm of Theoretical Practices”. *Metacritic Journal for Comparative Studies and Theory*,7.2(2021).Doi:<https://doi.org/10.24193/mjst.2021.12.12>
6. **Berszán István**.“Dislocating the theory of the contextualist approach”. *Metacritic Journal for Comparative Studies and Theory*,8.2(2022). Doi:<https://doi.org/10.24193/mjst.2022.14.10>.

**Articole publicate în reviste indexate BDI și reviste de specialitate importante din Ungaria, Finlanda**

1. **Berszán István**, *Egy befogadástudományi forgatókönyve*, ISSN 0567-6223, Nyelv és Irodalomtudományi Közlemények, 1992, P.27-30
2. **Berszán István**, *Lét és drama Az ember tragédiájában*, ISSN 0567-6223, Nyelv és Irodalomtudományi Közlemények, 1995, P.3-13.
3. **Berszán István**, *A Kis herceg mint csönd-toposz*, ISSN 0865-5960, Acta Academiae Pedagogicae Szegediensis. Series Linguistica, Litteraria et Aestetica, 1997, P.197-203
4. **Berszán István**, *Ki- és vissza-, de honnan hová?*, ISSN 0865-5960, Acta Academiae Pedagogicae Szegediensis. Series Linguistica, Litteraria et Aestetica, 1997, P.207-209
5. **Berszán István**, *Escribir y leer ritualmente*, ISSN 0188-6126, Escritos 26 (Revista del Centro de Ciencias del Lenguaje, Universidad Autónoma de Puebla, México), 2002, P.227-248
6. **Berszán István**, *El simbolismo de la teoría de la relatividad y la duración como multi-temporalidad*, ISSN 1133-3634, , Signa (Revista de la Asociación Española de Semiótica), 2003, P.301-318
7. **Berszán István**, *Az írás és olvasás rítusai - irodalmi tartamgyakorlatok*, ISSN 1215 5233, www.iskolakultura.hu, Iskolakultúra, 2006, P.126-132
8. **Berszán István**, *A mediális és a gyakorlati*, ISSN 1335-6321, Szörös Kö, 2006, P.60-69
9. **Berszán István**, *Régóta gyakorlom magamon az észrevehetetlenséget*, HU ISSN 1217 3053, www.barkaonline.hu, Bárka, 2007, P.104-107
10. **Berszán István**, *Az átjárás irodalmi mozgásterei*, HU ISSN 0015-1785, www.librotrade.hu, Filológiai Közöny, 2007, P.58-67
11. **Berszán István**, *Történeti kritika – időbeli tájékozódás*, ISSN 1335-1826, www.kalligram.hu, Kalligram, 2009, P.70-75
12. **Berszán István**, *Hegység, mely emberi nevet visel. Bodor Ádám írásgyakorlatának mozgásterei.*, ISSN 0017 - 999X, <http://www.iti.mta.hu/helikon.html>, Helikon Irodalomtudományi Szemle, 2010, P.20-38
13. **Berszán István**, *Az irodalmi gyakorlatok korszakai és ritmusai*, Nyelv és Irodalomtudományi Közlemények, Cluj-Napoca, 2011, P.117-138
14. **Berszán István**, *Posztstrukturális gyakorlástudomány*, ISSN 1335-1826, www.kalligram.com, Kalligram, 2011, P.84-88
15. **Berszán István**, *Feljegyzések az időjárásról (Bodor Ádám: Verhovina madarai. Budapest, Magvető, 2011.)*, Pannonhalmi Szemle (2012/1), 2012, P.91-103
16. **Berszán István**, *Land-rover Reading/Writing Exercises*, 2012. Talent Center Budapest <http://www.talentcentrebudapest.eu/sites/default/files/IstvanBersza-LandRover.pdf>
17. **Berszán István**, *In(ter)esztétikák, avagy a szomszédságról. Művészet, filozófia, politika és etika határkérdései*, Helikon Irodalomtudományi Szemle 2013/4. 507–527.
18. **István Berszán**: *Kaytantotulkimuksen mukaisia lukemis- ja kirjoittamisharjoituksia. Kirjallisuusterapia* 2014/2
19. **Berszán István**, *Válatzatok vadkeleti tágasságra. Bodor Ádám harmadik körzet-regényéről*, ISSN 0133-5332, www.ujforras.hu, Új Forrás, 2015, P.19-36
20. **Berszán István**, *Ismétlés-e a gyakorlás? A megfigyelt és a követett ritmusról*, ERIH+, <https://dbh.nsd.uib.no/publiseringskanaler/erihplus/periodical/listApproved>, Tiszatáj online, 2016, P.91414-91435
21. **Berszán István**, *„Mégiscsak föld van itt alul, mindenek ellenére föld”.* *Nemes Nagy Ágnes költészetének ökokritikai olvasata*, Alföld, 2017/11. P. 81-97

22. **István Berszán**, Practical Rhythm and Time Projection. *Hungarian Studies Yearbook 2019*, ISSN 2668-7542, ISSN-L 2668-7542, pp. 25-39.  
<https://www.sciendo.com/article/10.2478/hsy-2019-0003>
23. **Berszán István, Philip Gross**, Hand-written Road Maps to Multi-Dimensional Space. *Hungarian Studies Yearbook 2019*, ISSN 2668-7542, ISSN-L 2668-7542, pp. 40-51.  
<https://www.sciendo.com/article/10.2478/hsy-2019-0004>
24. **Levente T.Szabó, István Berszán**: Introduction to Kinetic spaces – the Challenge of Complexity by Practical Rhythms. *Hungarian Studies Yearbook 2019*, ISSN 2668-7542, ISSN-L 2668-7542, pp. 5-8.  
<https://www.sciendo.com/article/10.2478/hsy-2019-0001>
25. Berszán István: Jobboldal, baloldal, lomboldal (Kivezetés az irodalom környezet- és klímapolitikájából). *Tiszatáj*, 2022/2, 72–85.
26. Berszán István: Között. *Avagy „tartalmainkkal legalább annyiraakrunk hatni, mint eszközeinkkel”*. Irodalmi magazin, 2022/1, 57–62.
27. Contemporary Ecosophies and Ecorhythmology. *Hungarian Studies Yearbook 2013*, ISSN 2668-7542, ISSN-L 2668-7542, pp. 13-32.

#### Articole publicate în reviste recunoscute de CNCSIS

1. **Berszán István**, *A csend esztétikája*, KORUNK, Categ CNCSIS B+, 8, 1992, P.79 - 87
2. **Berszán István**, *Irodalomról szóló beszéd*, KORUNK, Categ CNCSIS B+, 9, 1993, P.124 - 128
3. **Berszán István**, *Ima és identitás*, KORUNK, Categ CNCSIS B+, 12, 1993, P.75 - 78
4. **Berszán István**, *Első kötetek (B)irodalma*, KORUNK, Categ CNCSIS B+, 8, 1994, P.118 - 127
5. **Berszán István**, *Gross Arnold – Rajzmitológia*, KORUNK, Categ CNCSIS B+, 10, 1995, P.78 - 82
6. **Berszán István**, *Idotréfák – Hamlet, Yorick*, KORUNK, Categ CNCSIS B+, 6, 2001, P.39 - 44
7. **Berszán István**, *Die Textualität: eine neue Stereotypie der Komparatistik*, CAIETELE ECHINOX, Categ CNCSIS B+, 6, 2004, P.73 - 78
8. **Berszán István**, *Ideológia és rítus Paul de Man kritikai olvasataiban*, KORUNK, Categ CNCSIS B+, 7, 2006, P.68 - 77
9. **Berszán István**, *Párhuzamos változások*, KORUNK, Categ CNCSIS B+, 4, 2007, P.31 - 33
10. **Berszán István**, *Regula és műgond*, KORUNK, Categ CNCSIS B+, 12, 2007, P.106 - 109
11. **Selyem Zsuzsa, Balazs Imre-Jozsef, Berszán István, Gabor Csilla, Horvath Andor Imre, Szabo Levente, Toth Zsombor, Orban Gyongyike-Eniko, Biro Annamaria, Keszeg Anna**, *Mit tud másként?*, KORUNK, Categ CNCSIS B+, 5, 2008, P.15 - 28
12. **Berszán István**, *A változás kultúrája*, KORUNK, Categ CNCSIS B+, 10, 2011, P.76 - 89
13. **Berszán István**, *Ages and Rhythms of Literary Practices*, CAIETELE ECHINOX, Categ CNCSIS B+, 20, 2011, P.20 - 37
14. **Berszán István**, *Lelekiismeretünk bekötőútjain. Beszélgetés Berszán István irodalmárral*, KERESZTENY SZÓ, Categ CNCSIS C, 9, 2013, P.7 - 10
15. **Berszán István**, *Egyhelyben barangolás. Az írás és olvasás kiegészítő ritmikai dimenzióiról*, KORUNK, Categ CNCSIS B+, III. 11, 2015, P.73 – 82
16. **Berszán István**, *Affektusok és olvasófák*, KORUNK, Categ CNCSIS B+, III. 6, 2020, P.23 – 31.

#### Articole în reviste neindexate BDI

1. **Berszán István**, *Századunk Ikarosza*, Echinex, 1988, P.7-8
2. **Berszán István**, *Sorstragédiák a Tragikus sors-ban*, Ifjúmunkás, 1988, P.5-6
3. **Berszán István**, *Világjáró irodalom*, Ifjúmunkás, 1989, P.9-10
4. **Berszán István**, *Láthatók és láthatatlanok 1-4*, Jelenlét, 1990, P.7-18
5. **Berszán István**, *Caligula ellenfele*, Caligula (Műsorfüzet, Magyar Állami Színház, Kolozsvár), 1990, P.7-9
6. **Berszán István**, *Dürrenmatt színpada avagy dramatizált mimagunk*, Fiatal fórum, 1990, P.3-4
7. **Berszán István**, *Láthatók és láthatatlanok 5-9*, Jelenlét, 1991, P.8-15
8. **Berszán István**, *Irodalmi érték startállásból*, ISSN 1220-5982, Látó, 1992, P.39-44
9. **Berszán István**, *Szemtől szemben a történelemmel (Székely János történelmi drámái)*, ISSN 0337-6571, Határ, 1992, P.130-148
10. **Berszán István**, *Innen és túl transzközép avagy egy játszma genézise*, Echinex, 1993, P.6-7
11. **Orban Gyongyike-Eniko, Berszán István, Gabor Csilla**, *Javaslat a felvételi vizsgarendszer módosításához*, A Hét, 19, 1994, P.7 - 8
12. **Orban Gyongyike-Eniko, Berszán István, Gabor Csilla**, *Javaslat a felvételi vizsgarendszer módosításához*, A Hét, 20, 1994, P.4 - 5
13. **Berszán István**, *Vida Gábor – a nyelv élete és a prózatechnika*, Előretolt Helyőrség, 1995, P.3-4
14. **Berszán István**, *Prófétai műfajok*, Echinex, 1995, P.13-14
15. **Berszán István**, *Hűmért leb.....k, avagy a Sir-t kutyaharapással*, ISSN 1220-5982, Látó, 1996, P.79-80
16. **Berszán István**, *A templom nélküli város*, ISSN 1220 5982, Látó, 1996, P.42-47
17. **Berszán István**, *Fókuszversek*, ISSN 1220-5982, , Látó, 1996, P.81-83
18. **Berszán István**, *Láttam a Találkozás-t én – kritikai Esmélet két megvilágosodásban*, ISSN 1220 5982, , Látó, 1998, P.100-112
19. **Berszán István**, *Paratudományos regénykutatás – Italo Calvino: Ha egy téli éjszakán egy utazó*, Echinex, 1998, P.13-15
20. **Berszán István**, *"Ügyelj az időre!"*, ISSN 1220-5982, Látó, 2000, P.25-31
21. **Berszán István**, *Grádcikok éneke Dávidtól*, ISSN 1220-5982, , Látó, 2000, P.32-36
22. **Berszán István**, *Beszédaktus, iterabilitás, gesztus*, ISSN 1582-0092, , Lk.k.t., 2000, P.46-49
23. **Berszán István**, *Poéntika és leműszeansz*, ISSN 1582-0092, , Lk.k.t., 2000, P.16-19
24. **Berszán István, Szilagyi-Nemeth Sandor**, *"Tudják mit? Sétáljunk egyet". Embertudományok másutt és minálunk (interjú Szilagyi N. Sándorral)*, ISSN 1582-0092, Lk.k.t., 2000, P.62-72
25. **Berszán István**, *Három csoda*, ISSN 1585-5112, Prae, 2001, P.142-155
26. **Berszán István, Kibedi Varga Áron**, *A határok utazása (interjú Kibedi Varga Áronnal)*, ISSN 1582-0092, Lk.k.t. , 2001, P.141-151
27. **Berszán István**, *Több idejű tartamok*, ISSN 1582-0092, Lk.k.t., 2002, P.27-35
28. **Berszán István, Müller Adam**, *Vonatkoztatási rendszerek. Beszélgetés a könyvtárudvaron*, ISSN 1582-0092, Lk.k.t., 2002, P.36-45
29. **Berszán István, Török Ervin**, *Időutazások – etika és/vagy történetiség. Passzusok egy krónikus vitából*, ISSN 1582-0092, Lk.k.t. 2002,



P.46-55

30. **Berszán István**, *Apo Xylon Khalkos (egy konkordáns Újszövetség-fordítás tapasztalatairól)*, ISSN 1220-5982, Látó, 2004, P.26-29
31. **Berszán István**, *Tájékozódás a sodródásban?*, ISSN 1220-5982, , Látó, 2005, P.95-97
32. **Berszán István**, *Idocáfolatok – Borges*, Kellék, 2000, P.43-60
33. **Berszán István**, *Irodalom és viselkedésművészet*, Catalog Minimum Party, 2000, P.46-47
34. **Berszán István**, *Mire figyel a kritika*, Catalog Minimum Party, 2005, P.81-82
35. **Berszán István**, *Az olvasás kockázata*, Catalog Minimum Party, 2005, P.79-80
36. **Berszán István**, *Orpheus a táborban*, Catalog Minimum Party, 2005, P.42-45
37. **Berszán István**, *Terepkönyv-tábor. Kreatív írás- és olvasásgyakorlatok*, Magiszter. Pedagógusok szakmai-módszertani folyóirata, Csíkszereda, 2016, P.121-123
38. **Berszán István**, **Kőműves Noémi**, **Rudolf Ágnes**, *Mikes Kelemen tantárgyverseny: ahol az irodalom tágasabb a versenynél*, Magiszter. Pedagógusok szakmai-módszertani folyóirata, Csíkszereda, 2016, P.109-120
39. **Berszán István**: *Angyalok meséi* (interjú) *Cimbora*, Kolozsvár, 2018/december, 12.
40. **Berszán István**, *Kanonizáló relevanciarendekről és gyakorlati alternatíváikról*, Magiszter, 2020/2. P. 4-9.

#### Cărti și capitole publicate la edituri recunoscute de CNCSIS

1. **Berszán István**, capitol, *A kód és három M-je: modell, módszer, médium*, Szöveg és stílus, PRESA UNIVERSITARA CLUJEANA, CLUJ-NAPOCA, Editor: Szilágyi N. Sándor, 1997, P. 79-92
2. **Berszán István**, carte, *Útkereső. Kritikák, viták, esszék, tanulmányok.*, SC KOMP PRESS SRL , CLUJ-NAPOCA, Editor: Balázs Imre József, 2001, P. 285
3. **Berszán István**, capitol, *Kutatási gyakorlatok*, Alternatív mozgásteretek: működés és/vagy gyakorlás a kognitív folyamatokban, EDITURA SCIENTIA , CLUJ-NAPOCA, Editor: Berszán István, 2005, P. 9-44
4. **Berszán István**, carte, *Irodalomelmélet - olvasásgyakorlat*, PRESA UNIVERSITARA CLUJEANA , CLUJ-NAPOCA, Editor: Orbán Gyöngyi, 2006, P. 172
5. **Berszán István**, capitol, *Gyakorlat és pragmatizmus*, Gyakorlat – etika – pragmatizmus, EDITURA SCIENTIA , CLUJ-NAPOCA, Editor: Berszán István, 2006, P. 35-58
6. **Berszán István**, capitol, *Etikai tájékozódás*, Gyakorlat – etika – pragmatizmus, EDITURA SCIENTIA , CLUJ-NAPOCA, Editor: Berszán István, 2006, P. 177-204
7. **Gabor Csilla**, **Balazs Imre-Jozsef**, **Berszán István**, **Egyed Emese**, capitol, *Irodalomtudományi kutatások*, Magyar tudományosság Romániában 2002-2013 között, 1. kötet, EDITURA ABEL , CLUJ-NAPOCA, Editor: Péntek János, 2015, P. 95-152

#### Cărti și capitole publicate la edituri internaționale recunoscute

1. **Berszán István**, capitol, *Meditation and Passage: As it is in Heaven* , Words and Images on the Screen: Language, Literature, Moving Pictures, Cambridge Scholars Publishing, Cambridge, Editor: Petho Ágnes, 2008, P. 339-350
2. **Berszán István**, capitol, *Terepkönyv-gyakorlatok*, A Kárpát-medencei tehetség gondozás jó gyakorlatai, Magyar Tehetségsegítő Szervezetek Szövetsége, Budapest, Editor: Demeter József, 2012, P. 23-40
3. **Berszán István**, studiu, *Megülhet-e az almásderes?* , "Gagyog s ragyog".(Többségi kultúrák kisebbségben) , Universitas Szeged Kiadó, Szeged, Editor: Kelemen Zoltán, 2012, P. 281-295
5. **Berszán István**, studiu, *Kreatív írásgyakorlatok a természet és a kultúrák között*, Mellékszörej, Károli Gáspár Református Egyetem, L'Armattan Kiadó, Koinónia, Budapest-Kolozsvár, 2017. Editor: Sepsi Enikő, Tóth Sára. P. 217–228
6. **Berszán István**, studiu: *Leírás versus költői kísérlet Philip Gross versgyakorlataiban*. In HAJDU Péter, KÁLMÁN C. György, MEKIS D. János és Z. VARGA Zoltán, szerk. *Leírás: Elmélet, irodalom, kép*. Reciti konferenciakötetek 5. Budapest: reciti, 2019.

#### Cărti și capitole publicate la alte edituri internaționale

1. **Berszán István**, studiu, *Olvasás-idők*, Újrateremtett világok. Írások Cs. Gyimesi Éva emlékére, Argumentum, Budapest, Editor: Balogh András, Berszán István, Gábor Csilla, 2011, P. 91-99
2. **Berszán István**, studiu, *Hegység, amely emberi nevet visel*, Kelet-Nyugati átjárók 1, Jelenkor, Pécs, Editor: Fenyvesi Kristóf, Kasznár Veronika Katalin, Orbán Jolán, 2011, P. 177-201
3. **Berszán István**, studiu, *Lelkiismeretünk bekötőútjain. Bűn és feloldozás Szabó Róbert Csaba szekustörténetében*, Emlékkerti kőoroszlán. Írások György Péter 60. születésnapjára, Eötvös Loránd Tudományegyetem, Bölcsészettudományi Kar, Budapest, Editor: Orbán Katalin, Gács Anna, 2014, P. 513-522
4. **Berszán István**, capitol, *Terepkönyv-gyakorlatok/ Fieldbook-exercises*, Hello Wood 1 - 5, Hello Wood kft., Budapest, Editor: Janota Orsolya, Pozsár Péter, Szemerei Samu, 2015, P. 110-115

#### Cărti și capitole publicate la alte edituri naționale

1. **Berszán István**, **Gabor Csilla**, **Orban Gyongyike-Eniko**, carte, *Olvas, gondolkozz, értelmezz!*, Studium , Cluj, Editor: Orbán Gyöngyi, 1997, P. 155
2. **Berszán István**, carte, *Kivezetés az irodalomelméletből*, Mentor, Marosvásárhely, Editor: Vida Gábor, 2002, P. 190
3. **Berszán István**, carte, *Terepkönyv. Az írás és az olvasás rítusai - irodalmi tartamgyakorlatok*, Koinónia, Cluj-Napoca, Editor: Szitár Katalin (Hu), 2007, P. 246

#### Lucrări publicate în conferințe/volume științifice internaționale

1. **Berszán István**, *Egy atextuális irodalomkoncepció körvonalai – kísérlet*, Littérature Comparée II./Új Tendenciák a Komparatistikában II.,

- Gyula Juhász Teachers College Szeged, Research Center of Narratology Picardia, Szeged, 28 Sep – 1 Oct, 1995., Research Center of Narratology Picardia, Juhász Gyula Tanárképző; Foiskola, Editor: Jacqueline Lévi-Valensi, Piroška Sebe-Madácsy, 1996, P. 221-229
2. **Berszán István**, *Towards an Atextual View of Literature*, Modelling History and Culture. Proceedings of the 9th International Symposium of the Austrian Association for Semiotics, University of Graz, November 22-24., Österreichischen Gesellschaft für Semiotik, Wien, Editor: Jeff Bernard, Peter Grzybek, Gloria Withalm, 3 900494 35 5, 2000, P. 789-797
  3. **Berszán István**, *Semiosis and Other Rites*, Myths, Rites, Simulacra. Proceedings of the 10th International Symposium of the Austrian Associations for Semiotic Studies, University of Applied Arts Vienna, December 2000., Österreichische Gesellschaft für Semiotik, Wien, Editor: Jeff Bernard, Gloria Withalm, 3 900494 36 3, 2001, P. 217-224
  4. **Berszán István**, *Historical Criticism – Orientation in Time(s)*, Orientation in the Occurrence, 17-18 October 2008, UBB, Cluj-Napoca, S.C. KOMP-PRESS, Editor: Berszán István, 978-973-9373-99-9, 008(063), 2009, P. 193-205
  5. **Berszán István**, *Representation as making believable*, The Iconology of Law and Order (Legal and Cosmic), Szegedi Egyetemi Kiadó, Editor: Anna Kérchy, Attila Kiss, György E. Szönyi, 2012, P. 213-222
  6. **Berszán István**, *A változás kultúrái*, A változás kultúrája -- régiók és mozgásterek. 7th International Congress of Hungarian Studies. Cluj, 22-27. 08. 2011., Egyetemi Műhely, Editor: Berszán István, 978-606-8145-40-2, www.http://bolyait.ro/, 2013, P. 196-214
  7. **Berszán István**, *Test, ritmus, elbeszélés*, A Test mint antropológiai tér. Pannon Egyetem, Veszprém, Pannon Egyetem, Modern Filológiai és Társadalomtudományi Kar, Editor: Géczai János, András Ferenc, 2014, P. 32-37
  8. **Berszán István**, *Artifactuality and Practical Orientation in Terror(ism): Action, Conceptualization and Artistic Approach*. In: szerk. Fogarasi György: *Terror(ism) and Aesthetics*, ET. AL. Kritikai elmélet online, 2015.  
<http://etal.hu/en/archive/terrorism-and-aesthetics-2015/>
  9. **Berszán István**: A ritmikái szinguláris: avagy egyedi sokféleségek összehasonlító vizsgálata. In: szerk. Fogarasi György: A szinguláris, ET. AL. Kritikai elmélet online, 2016.  
<http://etal.hu/a-singularis-2016/>
  10. **Berszán István**, *Műfajdimenziók versus irodalmi kísérletek*, Pagina: 436 - 450, An: 2017; Volum: Műfaj és komparatiztika, Conferință: A műfajfogalom esélyei és kihívásai az ezredfordulón, ICLA, Pannon Egyetem, Modern Filológiai és Társadalomtudományi Kar, Irodalom-és Kultúratudományi Intézet, 2015. november 13-14., Editură: Gondolat, Editor: Szávai Dorottya Z. Varga Zoltán, ISBN/ISSN: 9789636938352.

#### Lucrări publicate în conferințe/volume științifice naționale

1. **Berszán István**, *Retorikák és beszédek*, A III. Hermész-táborban elhangzott előadások. Torockó, 1999. augusztus 25-27., Erdélyi Múzeum-Egyesület, Cluj, Editor: Orbán Gyöngyi, 2001, P. 53-58
2. **Berszán István**, *A komparatiztika egy újkeletű sztereotípiája*, Tudomány – Egyetem – Diszciplína, Universitatea Babeș-Bolyai, Catedra de literatura maghiara, Cluj 26-27.10. 2001., Erdélyi Múzeum-Egyesület, Editor: Berszán István, 2003, P. 159-165
3. **Berszán István**, *Az összehasonlítás kritikája az etikai vizsgálódásokban*, Az összehasonlítás etikája a kritikai vizsgálódásokban. Universitatea Babeș-Bolyai, Catedra de literatura maghiara, Cluj 12.06.2004., Catedra de literatura Maghiara, Cluj, Editor: Berszán István, Egyed Emese, 2006, P. 13-27
4. **Berszán István**, *Átvitel és átjárás a Hétköznapi mennyországba*, Értékek és ideológiák, Magyar Irodalomtudományi Tanszék, Láthatatlan Kollégium, Editor: Korondi Ágnes, Szabó T. Levente, 2008, P. 9-30
5. **Berszán István**, *Szilágyi Domokos képe és árnyéka*, Magány és árnyék. Szilágyi Domokos szimpozium, Láthatatlan Kollégium, Tranzit Alapítvány, Editor: Selyem Zsuzsa, 2008, P. 107-112
6. **Berszán István**, *Fordításgyakorlat - gyakorlatfordítás*, Conferința anuala a Catedrei de literatura maghiara: A fordítás kultúrája - szövegek és gyakorlatok, Verbum - Láthatatlan Kollégium, Editor: Gábor Csilla, Korondi Ágnes, 2010, P. 87-99
7. **Berszán István**, *Lecketerv*, "Ezernyi fűszál zeng tücsökzenét...". Köszöntő kötet P. Dombi Erzsébet tiszteletére, Egyetemi Műhely Kiadó, Bolyai Társaság, Kolozsvár, Editor: Fazakas Emese, Fóris-Ferenczi Rita, 2012, P. 13-18
8. **Berszán István**, *Mire jó a mese? Az emberi és anyagi kalkulációról*, „Kit érdekel az irodalom-rizsa?” Esti És mire jó egyáltalán? A BBTE BTK Magyar Irodalomtudományi Intézet 2011. évi házikonferenciája, Egyetemi Műhely, Editor: Berszán István, Selyem Zsuzsa, 2012, P. 55-70
9. **Berszán István**, *Szűn-bolon és gyakorlat, avagy hogyan talál a tudomány szelleme a lélek palackjába?*, Szilágyi N Sándor köszöntése, Erdélyi Múzeum Egyesület, Editor: Benő Attila, Fazakas Emese, Kádár Edit, 2013, P. 53-62
10. **Berszán István**, *Testek között. Írásgyakorlat és emlékezet Oravec Imre 1972. Szeptember és Halászember című műveiben*, Conferința anuala a Departamentului de Literatura Maghiara: Irodalom, test, emlékezet, Erdélyi Múzeum-Egyesület, Editor: Borbély András - Orbán Jolán - Piédner Judit, 2014, P. 65-75
11. **Berszán István**, *Irodalomfizika, avagy átjárhatnak-e a diszciplínák határain az angyalok?*, Paradigma(váltás) és kommunikáció, Asociația Bolyai, UBB, Cluj-Napoca, Egyetemi Műhely, Editor: Lázár Zsolt József - Veres Károly, 2014, P. 63-76
12. **Berszán István**, *Kitalálni a játékot, avagy játsszunk tudományt!*, Játék és tudomány, Asociația Bolyai, UBB, Cluj-Napoca, Egyetemi Műhely, Editor: Veres Károly, 2014, P. 41-53
13. **Berszán István**, *Rendszeridő és kísérlet a fizikában és az irodalom(kutatás)ban*, Az idő paradoxonai, Universitatea Babeș-Bolyai, Dep. de Literatură maghiară, 16-17.05. 2013., Egyetemi Műhely/ Presa Universitară; Clujeană, Editor: Orbán Gyöngyi, Borbély András, Serestély Zsolt, 2015, P. 303-315
14. **Berszán István**, *Ismétlés-e a gyakorlás? A megfigyelt és a követett ritmusról*, Ritmus és ismétlés. Interdiszciplináris párbeszéd 3., Egyetemi Műhely, Editor: Veress Károly, 2015, P. 93-114
15. **Berszán István**, *Minek a művészete? A működésimmanenciáról és Damien Hirst cápájáról*, A szimuláriumok és a beteljesülés ígérete. Egyetemi Műhely, Kolozsvár, Editor: Ungvári Zrínyi Imre, 2018, P. 101-118.
16. **Berszán István**, *Belefeledkezés az emlékezetbe, avagy mire emlékszik egy táborhely*, Emlékezet és felejtés. Egyetemi Műhely, Kolozsvár, Editor: Veress Károly, 2017, P. 25-40.
17. **Berszán István**, *"Mégiscsak föld van itt alul, mindenkinek ellenére föld"*, Pagina: 47 - 69, An: 2017; Volum: Irányok Nemes Nagy Ágnes munkásságához, Conferință: Nemes Nagy Ágnes-konferencia BBTE BTK Magyar Irodalomtudományi Intézet 2016. máj. 24., Editură: Egyetemi Műhely Kladó, Editor: Kovács Flóra, ISBN/ISSN: 978-606-8886-13-8.

18. **Berszan Istvan**, *Határ, környezet, szomszédság*. In. ed. Berszán István, Fóris-Ferenczi Rita, Serestély Zalán: *Hermész után szabadon*. Egyetemi Műhely: Kolozsvár, 2019. 119–140.
19. **Berszan Istvan**, Rendez-vous Proustnál: vita a gesztusfordításról. In ed. Bilibók Renáta, Biró Annamária, Serestély Zalán: *Életeink. Horváth Andor invokációk*. Bolyai Társaság – Egyetemi Műhely Kiadó – Erdélyi Múzeum-Egyesület. Kolozsvár, 2022. 33–51.
20. **Berszán István**, *Egészen közélről látni a dolgokat a ló két füle között. A figyelem magasiskolája Mészöly Miklós elbeszélésművészetében*, In: A teremtmények arca – Tárgyak, emberek, állatok: Mészöly Miklós és Pilinszky János műveinek posztantropocentrikus olvasatai. Erdélyi Múzeum-Egyesület, Kolozsvár, 2022. 33–51.

#### Volume coordonate la edituri naționale

1. Berszán István, *ΣΥΜΠΟΣΙΟΝ*, EDITURA ECHINOX, CLUJ-NAPOCA, 2004, P. 271
2. Berszán István, *Alternatív mozgásterek. Működés és/vagy gyakorlás a kognitív folyamatokban*, EDITURA SCIENTIA, CLUJ-NAPOCA, 2005, P. 236
3. Berszán István, *Gyakorlat – etika – pragmatizmus*, EDITURA SCIENTIA, CLUJ-NAPOCA, 2006, P. 220
4. Berszán István, *A VÁLTOZÁS KULTÚRÁJA – RÉGIÓK ÉS MOZGÁSTEREK*, EDITURA EGYETEMI MUHELY, CLUJ-NAPOCA, 2013, P. 267
5. Selyem Zsuzsa, Berszán István, „Kit érdekel az irodalom-rizsa?” És mire jó egyáltalán?, EDITURA EGYETEMI MUHELY, CLUJ-NAPOCA, 2012, P. 244
6. Berszán István, *A reformáció aktualitásai*, Editura: EDITURA EGYETEMI MUHELY, An: 2018, Nr. pagini: 340.
7. Berszán István, Fóris-Ferenczi Rita, Serestély Zalán (ed.): *Hermész után szabadon. Köszöntőkötet Orbán Györgyi tiszteletére*. Egyetemi Műhely: Kolozsvár, 2019. Nr. pagini: 321.

#### Volume coordonate la edituri internaționale

1. Berszán István, *Orientation in the Occurrence*, S.C. KOMP-PRESS, CLUJ-NAPOCA, 2009, P. 468
2. Gabor Csilla, Berszán István, Balogh Andras, *Újratemtett világok. Írások Cs. Gyimesi Éva emlékére*, Argumentum, Cluj-Napoca, 2011, P. 508
3. Berszán István, *A változás kultúrája – régiók és mozgásterek*, Egyetemi Műhely, Cluj-Napoca, 2013, P. 267
4. Berszán István, *Kinetic spaces – the Challenge of Complexity by Practical Rhythms*. The 1st number of *Hungarian Studies Yearbook 2019*, ISSN 2668-7542, ISSN-L 2668-7542. Nr. pagini: 147.
5. Berszán István, Thematic issue on Ecocriticism. Coeditors: Kádár Edit, Szabó Töhötöm. *Hungarian Studies Yearbook 2023*, ISSN 2668-7542, ISSN-L 2668-7542. Nr. pagini: 181.

#### Traduceri în reviste de specialitate recunoscute

1. **Berszán István**, studiu: Aurel Codoban. A kommunikáció új paradigmája. Kalligram 2009/március, Kalligram, Bratislava, Budapesta, Editor: Beke Zsolt, 2009, P. 84-87 Kalligram, 2009/március, 84–87.
2. **Berszán István, Mihálycsa Erika**, studiu: Ludwig Pfeiffer. Képzelet, imaginárius, (f)aktualitás. Kalligram, 2009/március, 62–69.
3. **Berszán István**, studiu: G. Ch. Spivak. *Az értelmezések politikái*, Kalligram/november, Kalligram, Budapesta, Editor: Beke Zsolt, 2012, P. 15-34.

#### Beletristică

1. Szentvidám Karácsony [Holy-Cheerful Christmas] (puppet-show piece), Kolozsvár: Koinonia 1998.
2. Zöld arany [Green Gold] (prose), Korunk 2000/2.
3. A válogatott útibatyú [Selected Bundle] (fairy tale), Napsugár 2001/szeptember, október, november, 2002/január, február.
4. *A válogatott útibatyú* [Bundle for Journey] (story-book), Kolozsvár: Koinonia 2002.
5. *Bundafüles Subanagy* (story-book), Kolozsvár: Koinonia 2008.
6. *Angyalok meséi* [Angels' stories] (story-book), Kolozsvár: Koinonia 2011.
7. *Angyalles*. [Ambush for Angels], Cimbora 2018/december 12–15.
8. *Nyestek, hangyák, görények, mókusok macskák és emberek*, Korunk 2023/4.
9. *Angyalok meséi* [Angels' stories] (story-book) – second edition with new stories. Koinónia, Kolozsvár, 2023.